



# Indice

## Avvertenze per l'uso

Precauzioni .....	2
-------------------	---

## Introduzione

Caratteristiche del prodotto .....	4
Contenuto della confezione .....	5
Panoramica del prodotto .....	6
Unità principale .....	6
Pannello Controllo .....	7
Porte di connessione .....	7
Telecomando con funzione mouse & pointer laser .....	8

## Installazione

Connessione del proiettore .....	9
Accendere/Spengere il proiettore .....	10
Accendere il proiettore .....	10
Spengere il proiettore .....	11
Regolazione dell'immagine proiettata .....	12
Regolazione dell'altezza del proiettore .....	12
Regolazione dello zoom/messa a fuoco del proiettore .....	13
Regolazione delle dimensioni dell'immagine proiettata .....	13

## Controlli utente

Pannello di controllo e telecomando .....	14
Menu visualizzati su schermo (OSD) .....	17
Istruzioni per l'uso .....	17
Immagine-I (Modalità computer) .....	18
Immagine-I (Modalità video) .....	19
Immagine-II (Modalità computer) .....	21
Immagine-II (Modalità video) .....	22
Audio .....	23
Lingua .....	24
Gestione .....	25
PIP (Modalità computer) .....	26











## Appendici

Soluzione dei Problemi .....	27
Sostituzione della lampada .....	30
Specifiche .....	31
Modalità compatibili .....	32

# Avvertenze per l'uso

## Precauzioni

*Si prega di seguire tutte le avvertenze, precauzioni e istruzioni per la manutenzione come indicato in questo manuale d'uso per prolungare al massimo la vita di esercizio di questa apparecchiatura.*

-  **Avvertenza-** Non guardare direttamente nell'obiettivo. L'intensità della luce può provocare lesioni agli occhi.
-  **Avvertenza-** Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questa apparecchiatura alla pioggia o umidità.
-  **Avvertenza-** Non aprire o smontare il prodotto poiché questo può provocare il rischio di folgorazione.
-  **Avvertenza-** Quando si procede alla sostituzione della lampada, si prega di lasciare raffreddare l'apparecchiatura e seguire attentamente le istruzioni fornite per la sostituzione.
-  **Avvertenza-** Questa apparecchiatura è in grado di rilevare la durata di esercizio della lampada. Si prega di sostituire la lampada quando vengono visualizzati i relativi messaggi di avvertenza.
-  **Avvertenza-** Dopo la sostituzione con una nuova lampada, si prega di ripristinare la durata lampada dal menu OSD menu.
-  **Avvertenza-** Prima di spegnere l'apparecchiatura lasciare in funzione la ventola di raffreddamento per alcuni minuti.
-  **Avvertenza-** Quando si collega il proiettore a un computer, si prega di accendere prima il proiettore.
-  **Avvertenza-** Per ridurre il rischio di lesioni agli occhi, non guardare direttamente la luce laser del telecomando, e non puntare la luce laser negli occhi. Questo telecomando è equipaggiato con un laser di Classe II che emette radiazioni.
-  **Avvertenza-** Quando la lampada ha terminato il suo ciclo vitale, si brucia emettendo un forte Rumore. Quando si verifica questa eventualità, non sarà possibile accendere il proiettore prima della sostituzione della lampada. Per sostituire la lampada, seguire le procedure riportate alla sezione "Sostituzione della lampada".



Italiano

## Avvertenze per l'uso

### **Da fare:**

- ❖ Spegnere l'apparecchiatura prima di procedere con la pulizia.
- ❖ Usare un panno morbido inumidito con detergente non aggressivo per pulire l'alloggiamento del display.
- ❖ Staccare la presa di alimentazione dalla presa CA quando l'apparecchiatura non viene usata per un periodo prolungato di tempo.

### **Da non fare:**

- ❖ Bloccare le feritoie e aperture dell'unità fornite per la ventilazione.
- ❖ Usare prodotti detergenti abrasivi, cere o solventi per la pulizia dell'unità.
- ❖ Usare nelle seguenti condizioni:
  - Un ambiente eccessivamente caldo o umido.
  - Aree suscettibili ad un accumulo eccessivo di polvere e sporco.
  - Vicino a qualsiasi dispositivo generante un forte campo magnetico.
  - Posizionato alla luce diretta del sole.



# Introduzione

## Caratteristiche del prodotto

*Questa apparecchiatura è un proiettore XGA con chip singolo 0.7" DLP™.*

*Le sue eccezionali caratteristiche sono le seguenti:*

- ◆ XGA reale 1024 x 768 pixel indirizzabili
- ◆ Design compatto 3,8 lbs (1,7 kgs)
- ◆ Alto rapporto di contrasto 1600 : 1
- ◆ Tecnologia chip singolo DLP™
- ◆ Tecnologia di elaborazione PureProgressive™ per materiale filmico senza artifici.
- ◆ HDTV compatibile (480i,480P,720P,1080i)
- ◆ NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM e HDTV compatibile
- ◆ Connessione alta tecnologia DVI per video analogico e digitale.
- ◆ Telecomando con funzione mouse & pointer laser
- ◆ Integrazione audio multimediale
- ◆ Menu visualizzato su schermo facile di facile utilizzo
- ◆ Correzione keystone elettronica avanzata e ridimensionamento immagine di alta qualità a pieno schermo
- ◆ Pannello di controllo facile di facile utilizzo
- ◆ Borsa di gran lusso per trasporto inclusa
- ◆ Compressione SXGA e ridimensionamento VGA, SVGA
- ◆ Lampada P-VIP 150 Watt sostituibile dall'utente
- ◆ Compatibile Mac



# Introduzione

## Contenuto della confezione

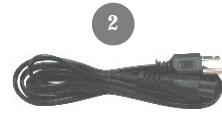
*La dotazione di questo proiettore è composta dai componenti riportati di seguito. Controllare la propria confezione per assicurarsi che l'unità sia completa. Rivolgersi immediatamente al rivenditore nel caso dovessero mancare componenti.*



Proiettore con coperchio di protezione



Cavo RS232



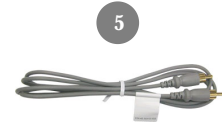
Cavo di alimentazione



Cavo S-video



Cavo audio



Cavo video composto



M1-A aVGA e cavetto USB



Batteria x 2



Telecomando con funzione mouse & pointer laser



Guida d'uso



Borsa per il trasporto



D-Sub connettore



Avviamento Rapido

# Introduzione

## Panoramica del prodotto

### Unità principale

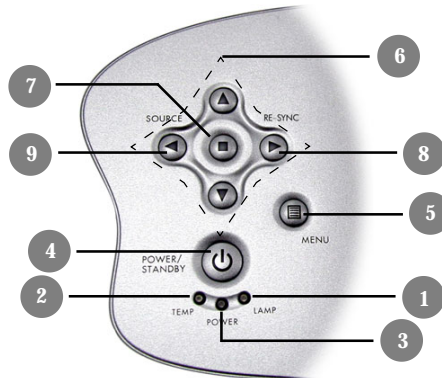


1. Pannello Controllo
2. Connettore di alimentazione
3. Porte di connessione
4. Ghiera di messa a fuoco
5. Obiettivo Zoom
6. Regolazione Zoom
7. Altoparlante
8. Ricevitore del telecomando
9. Pulsante di elevazione
10. Piede di elevazione



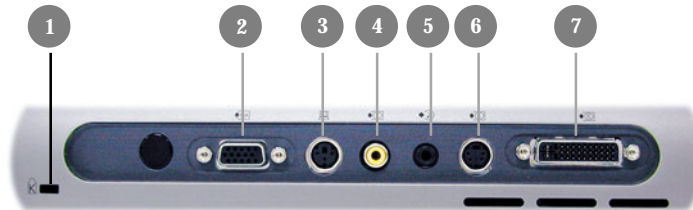
## Introduzione

### Pannello controllo



1. LED di regolazione lampada
2. LED di regolazione temperatura
3. Indicatore di alimentazione
4. Alimentazione /Standby
5. Menu (Acceso/Spento)
6. Quattro tasti direzionali diselezione
7. Tasto di conferma
8. Risincronizzazione
9. Sorgente

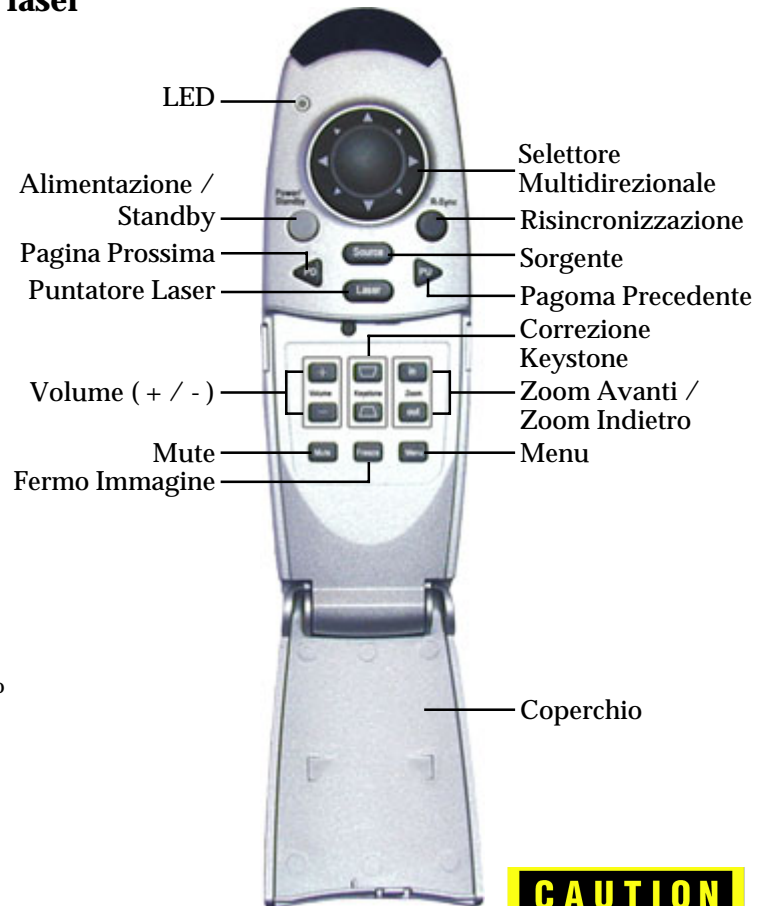
### Porte di connessione



1. Foro per blocco Kensington™
2. Connettore Monitor
3. Connettore di ingresso RS232
4. Connettore ingresso video composito
5. Ingresso audio per computer
6. Connettore ingresso S-Video
7. VESA M1-DA Analogico RGB/Digitale/HDTV/Video Componente/Mouse USB

# Introduzione

## Telecomando con funzione mouse & pointer laser



❖ Chiudere il coperchio del telecomando quando si vuole usare il mouse remoto.



**⚠ Avvertenza :** Per ridurre il rischio di lesioni agli occhi, non guardare direttamente la luce laser del telecomando, e non puntare la luce laser negli occhi. Questo telecomando è equipaggiato con un laser di Classe II che emette radiazioni.

**AVOID EXPOSURE**  
Laser radiation is emitted from this aperture

**CAUTION**  
LASER RADIATION - DO NOT STARE INTO BEAM  
WAVE LENGTH: 650nm  
MAX OUTPUT: <1mW  
CLASS II LASER PRODUCT



Inserimento





# Installazione

## Connessione del proiettore



1. Cavo RS232
2. Cavo di alimentazione
3. Cavo S-Video
4. Cavo audio
5. Cavo video composito
6. M1-A a VGA e cavetto USB
7. M1-A a HDTV e cavetto USB (opzionale)
8. M1-D a DVI-D e cavetto USB (opzionale)

❖ *Al fine di garantire il corretto funzionamento del proiettore con il proprio computer, si prega di configurare la modalità di visualizzazione della scheda grafica su una risoluzione inferiore o uguale a 1024 X 768. Assicurarsi che la frequenza della modalità display sia compatibile con quella del proiettore. Si prega di consultare la sezione "Modalità compatibili" riportata a pagina 32.*

# Installazione

## Accendere/spengere il proiettore

### Accendere il proiettore

1. Rimuovere il coperchio di protezione dall'obiettivo. ❶
  2. Assicurarci che il cavo di alimentazione e il cavo del segnale siano ben collegati.
  3. Accendere la lampada premendo il pulsante "Accensione/Standby" del pannello di controllo. ❷
- La schermata di avvio viene visualizzata per 20 secondi e l'indicatore "Accensione/Standby" si illumina, rimanendo acceso, di verde.
5. Accendere l'apparecchiatura sorgente (computer, portatile, o lettore video ,ecc...) Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.

- ❖ Se viene visualizzato il messaggio "Nessun Segnale", verificare la connessione dei cavi del segnale.
- ❖ Quando si connettono più sorgenti contemporaneamente, usare il pulsante "Sorgente" del telecomando o pannello di controllo per passare da una sorgente all'altra.



- ❖ Accendere il proiettore prima del computer.





# Installazione

## Spegnere il proiettore

1. Premere il pulsante “Accensione/Standby” per spegnere la lampada del proiettore.
2. Dopo avere premuto il pulsante “Accensione/Standby” , viene visualizzato il messaggio “Spegnere la lampada?” sullo schermo . Premere nuovamente il pulsante “Accensione/Standby” per confermare. In caso contrario il messaggio scompare dopo 5 secondi.
3. “Accensione/Standby” verde lampeggia per circa 2 minuti. Il proiettore si spegne automaticamente.  
Se si desidera accendere il proiettore è necessario premere il pulsante “Accensione/Standby” entro 2 minuti da quando l'indicatore inizia a lampeggiare.
4. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.
5. Non spegnere immediatamente il proiettore subito dopo la procedura di spegnimento

- ❖ *Quando l'indicatore “TEMPERATURA” inizia a lampeggiare per circa 10 secondi si rosso il messaggio “Fan Fail” (Ventilatore non in funzione)sul display. Dopo 5 secondi, l'indicatore “Accensione/Standby” verde lampeggia per circa 2 minuti ed il proiettore si spegne automaticamente. Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza.*
- ❖ *L'accensione dell'indicatore “TEMPERATURA” in rosso senza intermittenza significa che il proiettore si è surriscaldato. Si vedrà il messaggio “Temperatura eccessiva” sullo schermo. Dopo 5 secondi, l'indicatore “Accensione/Standby” verde lampeggia per circa 2 minuti ed il proiettore si spegne automaticamente. Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza.*
- ❖ *Quando l'indicatore “LAMPADA” i arancione si accende rimanendo acceso e l'indicatore “Accensione/Standby” verde lampeggia per circa 2 minuti. Il proiettore si spegne automaticamente. Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza.*

# Installazione

## Regolazione dell'immagine proiettata

### Regolazione dell'altezza del proiettore

*Il proiettore è dotato di un piede di elevazione per la regolazione dell'altezza del proiettore.*

Per alzare il proiettore.

1. Premere il pulsante di elevazione. ❶
2. Sollevare il proiettore fino a raggiungere l'angolo di proiezione desiderato ❷ dopodiché rilasciare il pulsante
3. Usare ❸ per regolare con precisione l'inclinazione.

Per abbassare il proiettore.

1. Premere il pulsante di elevazione.
2. Abbassare il proiettore, dopodiché rilasciare il pulsante per bloccare in posizione il piede dell'elevatore.
3. Usare ❸ per regolare con precisione l'inclinazione.





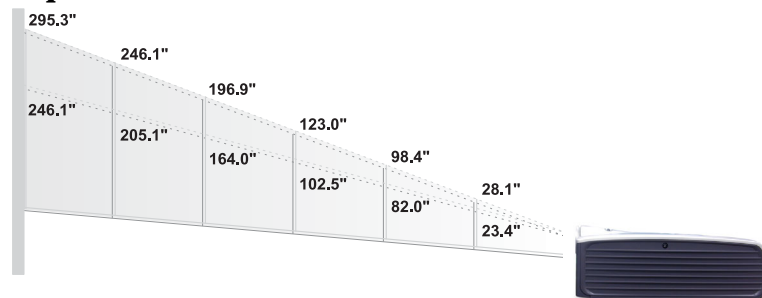
# Installazione

## Regolazione dello zoom/messa a fuoco del proiettore

È possibile regolare l'anello dello zoom per ingrandire e diminuire l'immagine. Ruotare l'anello dello zoom in senso antiorario per ingrandire e in senso orario per diminuire le dimensioni. Per mettere a fuoco l'immagine ruotare l'anello di messa a fuoco fino a quando l'immagine non risulti nitida. Il proiettore è in grado di mettere a fuoco a distanza da 3,74 piedi a 39,37 piedi (1,14m a 12m).



## Regolazione delle dimensioni dell'immagine proiettata



Schermo (Diagonale)	Max.	28.1"	98.4"	123.0"	196.9"	246.1"	295.3"
	Min.	23.4"	82.0"	102.5"	164.0"	205.1"	246.1"
Dimensioni schermo	Max.(WxH)	22.48" x 16.86"	78.72" x 59.04"	98.40" x 73.80"	157.52" x 118.14"	196.88" x 147.66"	236.24" x 177.18"
	Min.(WxH)	18.72" x 14.04"	65.60" x 49.20"	82.00" x 61.50"	131.20" x 98.40"	164.08" x 123.06"	196.88" x 147.66"
Distanza		3.74'	13.12'	16.40'	26.25'	32.81'	39.37'

❖ Questo schema viene fornito solo ad uso riferimento per l'utente.

# Controlli utente

## Pannello di controllo e telecomando

Le funzioni possono essere controllate in due modi: tramite telecomando e tramite pannello di controllo.

### Pannello di controllo



### Telecomando



### Uso del telecomando

#### Alimentazione /Standby

- ▶ Consultare la sezione "Accensione/Spengimento del proiettore" alle pagine 10~11.

#### Sorgente

- ▶ Premere "Source" per selezionare le sorgenti RGB, DVI-Digitale, DVI-Analogico, S-Video, Composito, Componente e HDTV.

#### Risincronizzazione

- ▶ Aperto il coperchio del telecomando, sincronizza automaticamente il proiettore alla sorgente d'ingresso.
- ▶ Chiuso il coperchio del telecomando, controlla il funzionamento del pulsante destro del mouse per il computer.







# Controlli utente



❖ **Pagina Precedente / Pagina Prossima :**  
Solamente in modalità telecomando-mouse.



## Selettore Multidirezionale

- ▶ Chiuso il coperchio del telecomando, il tasto serve come un mouse che controlla la direzione.
  - ❖ **La funzione menzionata è attivata solo quando il computer il proiettore siano connessi con un Cavo RS232.**
- ▶ Aperto il coperchio del telecomando, il tasto serve come controllo di navigazione     del menu OSD.

## Pagina Precedente (Solo nel modo Computer)

- ▶ Use este boton para volver a la pagina anterior.



## Pagina Prossima (Solo nel modo Computer)

- ▶ Use este botón para ir a la siguiente página.

## Puntatore Laser

- ▶ Apunte el control remoto a la pantalla de mira, presione durante unos segundos este botón para activar el apuntador de láser.

## Menu

- ▶ Premere “Menu” per aprire i menù della visualizzazione su schermo (OSD) e premere il tasto   per selezionare il menù principale. Per uscire dall’OSD, premere nuovamente il pulsante “Menu”. Il proiettore salva automaticamente tutte le modifiche effettuate.

## Fermo Immagine

- ▶ Premere il pulsante “Fermo immagine” per fermare l’immagine.

## Mute

- ▶ Serve a eliminare l’audio.

## Volume +/-

- ▶ Aumenta/diminuisce il volume dell’altoparlante.

## Keystone +/-

- ▶ Regola la distorsione dell’immagine causata dall’inclinazione del proiettore. ( $\pm 16$  gradi)

## Zoom Avanti

- ▶ Premere il pulsante “in” della funzione zoom per ingrandire un immagine sullo schermo di proiezione di un fattore fino a 32 volte.

## Zoom Indietro

- ▶ Premere il pulsante “out” della funzione zoom per diminuire lo zoom dell’immagine.



## Controlli utente

### Inserimento

- ▶ Aperto il coperchio del telecomando, confermate la selezione delle voci. Confermare la propria selezione.
- ▶ Chiuso il coperchio del telecomando, controlla il funzionamento del pulsante sinistro del mouse.

### Uso del pannello di controllo

#### Alimentazione /Standby

- ▶ Consultare la sezione "Accensione/Spegnimento del proiettore" alle pagine 10~11.

#### Sorgente

- ▶ Premere "Source" per selezionare le sorgenti RGB, DVI-Digitale, DVI-Analogico, S-Video, Composito, Componente e HDTV.

#### Risincronizzazione

- ▶ Sincronizza automaticamente il proiettore con la sorgente di ingresso.

#### Quattro tasti direzionali di selezione

- ▶ Usare ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare o effettuare regolazioni alla propria selezione

#### Inserimento

- ▶ Confermare la propria selezione.

#### Menu

- ▶ Premere "Menu" per aprire i menu della visualizzazione su schermo (OSD) e premere il tasto ◀ ▶ per selezionare il menu principale. Per uscire dall'OSD, premere nuovamente il pulsante "Menu". Il proiettore salva automaticamente tutte le modifiche effettuate.





## Controlli utente

### Menu Visualizzati su schermo (OSD)

#### Istruzioni per l'uso

- ▶ Il proiettore è dotato di menu su schermo (OSD) multilingua che permettono di regolare l'immagine ed eseguire molte altre regolazioni. Sulla sorgente computer, l'OSD è il "OSD Computer". Sulla sorgente video, l'OSD è il "OSD video". Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.
- ▶ Per aprire il menu OSD premere il pulsante "Menu" del telecomando o del Pannello di controllo.
- ▶ Quando viene visualizzato il menu OSD, premere il pulsante ◀▶ per selezionare le voci principali.

Es.: Immagine-I → Immagine-II → Audio → Lingua → Gestione → PIP → Immagine-I...

Quando si effettua una selezione su una data pagina, premere il tasto "Inserimento" per passare al menù secondario.

- ▶ Premere il tasto ◀▶ per selezionare la voce desiderata e regolare le impostazioni con il tasto ◀▶. Quando viene selezionata una voce specifica, il colore della voce selezionata cambia da giallo marroncino a blu.
- Es.: Luminosità → Contrasto → Temp. colore → Zoom → Keystone → Luminosità.
- ▶ Quando si usa il tasto ◀▶ per regolare il parametro o la funzione richiesta nelle voci del menu secondario, confermare tutte le funzioni del menu principale premendo il pulsante "Inserimento" dopo tutte/parte delle voci modificate. Premere il tasto "Inserimento" per confermare, la schermata torna immediatamente al menu principale. Solamente il tasto ◀▶ è abilitato a questo punto.
- ▶ Per uscire dall'OSD, premere nuovamente il pulsante "Menu".

## Controlli utente

### Modalità computer



### Immagine-I (Modalità Computer)

#### Luminosità

Regolazione della luminosità dell'immagine

- ▶ Premere il tasto ◀ per rendere l'immagine più scura.
- ▶ Premere il tasto ▶ per rendere l'immagine più chiara.

#### Contrasto

Contrasto controlla il grado di differenza tra le sezioni più chiare e più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di nero e bianco nell'immagine.

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire il contrasto.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare il contrasto.

#### Temp. Colore (Temperatura colore)

Regola la temperatura del colore. Il campo di variazione va da "0" a "4". L'impostazione predefinita di fabbrica è "2". Con la temperatura più alta, l'immagine dello schermo ha un aspetto più freddo, con la temperatura più bassa l'immagine ha un aspetto più caldo.

#### Zoom

- ▶ Premere il tasto ▶ per ingrandire l'immagine fino a un fattore di 32 volte sullo schermo di proiezione
- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire le dimensioni dell'immagine.

#### Keystone (correzione Keystone)

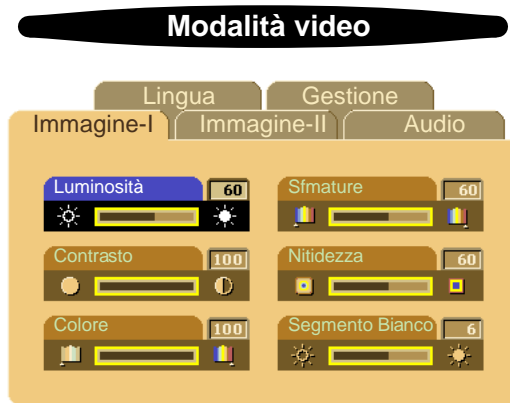
Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (±16 gradi)

#### Segmento Bianco

Usare il controllo a settori bianco (white segment) per impostare il livello di bianco del chip DMD. 0 sta per picco minimo, e 10 sta per picco massimo. Se preferite un'immagine più forte, regolare il picco verso il massimo livello. Per avere un'immagine più lieve e più naturale, regolare il picco verso il minimo.



## Controlli utente



### Immagine-I (Modalità video)

#### Luminosità

Regolazione della luminosità dell'immagine

- ▶ Premere il tasto ◀ per rendere l'immagine più scura.
- ▶ Premere il tasto ▶ per rendere l'immagine più chiara.

#### Contrasto

Contrasto controlla il grado di differenza tra le sezioni più chiare e più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di nero e bianco nell'immagine.

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire il contrasto.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare il contrasto.

#### Colore

L'impostazione del colore regola un'immagine video da bianco e nero a completamente satura di colore.

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire la quantità di colore presente nell'immagine.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare la quantità di colore presente nell'immagine.

#### Sfmature (Tonalità)

La tonalità regola l'equilibrio dei colori rosso e verde.

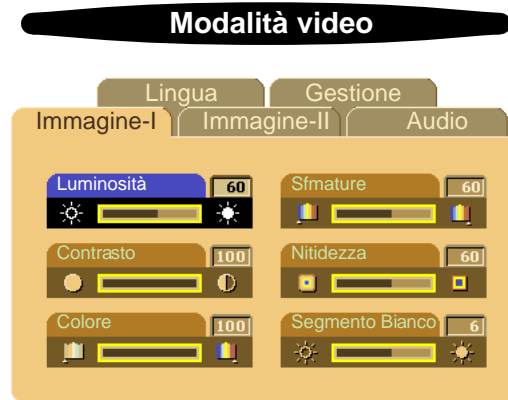
- ▶ Premere il tasto ◀ per aumentare la quantità di verde presente nell'immagine.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare la quantità di rosso presente nell'immagine.

#### Nitidezza

Regolazione della nitidezza dell'immagine

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire la nitidezza.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare la nitidezza.

# Controlli utente



## *Immagine-I (Modalità video)*

### **Segmento Bianco**

Usare il controllo a settori bianco (white segment) per impostare il livello di bianco del chip DMD.

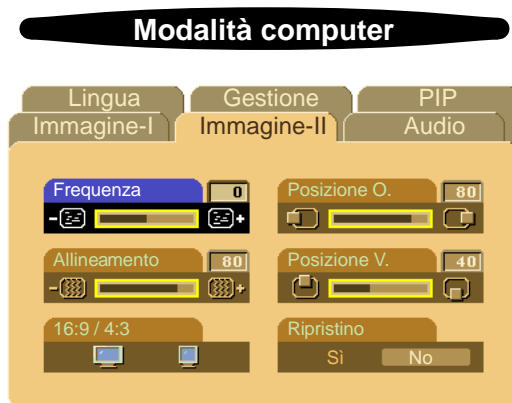
0 sta per picco minimo, e 10 sta per picco massimo.

Se preferite un'immagine più forte, regolare il picco verso il massimo livello.

Per avere un'immagine più lieve e più naturale, regolare il picco verso il minimo.



## Controlli utente



### Immagine-II (Modalità computer)

#### Frequenza

La voce "Frequenza" serve per modificare i dati della frequenza di visualizzazione per corrispondere ai dati di frequenza della scheda grafica. Questa funzione è necessaria per effettuare la regolazione quando viene visualizzata una barra verticale lampeggiante.

#### Allineamento

Seleziona la funzione "Allineamento" per sincronizzare la frequenza del segnale dello schermo con quello della scheda grafica. Quando si verifica un'immagine instabile o uno sfarfalliosare questa funzione per correggere il problema.

#### 16 : 9 / 4 : 3

Questa funzione può essere usata per adattare il tipo di rapporto di visualizzazione preferito.

#### Posizione orizzontale

- ▶ Premere il tasto ◀ per spostare l'immagine a sinistra.
- ▶ Premere il tasto ▶ per spostare l'immagine a destra.

#### Posizione verticale

- ▶ Premere il tasto ◀ per spostare l'immagine verso l'alto.
- ▶ Premere il tasto ▶ per spostare l'immagine verso il basso.

#### Ripristino

Selezionare "Sì" per riportare i parametri di visualizzazione sui valori predefiniti di fabbrica.



❖ **Ripristino** : Le voci di ripristino includono sia le impostazioni Immagine-I che Immagine-II.

## Controlli utente

### Modalità video



### Immagine-II (Modalità video)

#### **Keystone (Correzione Keystone)**

Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. ( $\pm 16$  gradi)

#### **16 : 9 / 4 : 3**

Questa funzione può essere usata per adattare il tipo di rapporto di visualizzazione preferito.

#### **Temperatura colore**

Regola la temperatura del colore. Il campo di variazione va da "0" a "4". L'impostazione predefinita di fabbrica è "2". Con la temperatura più alta, l'immagine dello schermo ha un aspetto più freddo, con la temperatura più bassa l'immagine ha un aspetto più caldo.

#### **Reset**

Selezionare "Si" per riportare i parametri di visualizzazione sui valori predefiniti di fabbrica.



❖ **Ripristino** : Le voci di ripristino includono sia le impostazioni Immagine-I che Immagine-II.

## Controlli utente

### Modalità Computer / Video



## Audio

### Volume

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire il volume.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare il volume.

### Alti (Acuti)

L'impostazione acuti controlla le frequenze più alte della sorgente audio.



- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire gli acuti.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare gli acuti..

### Bassi

L'impostazione Bassi controlla le frequenze più basse della sorgente audio.

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire i bassi.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare i bassi.

### Stereo / Mono

- ▶ Mono : Effetto audio Mono :
- ▶ Stereo : Effetto audio stereo.

### Mute

- ▶ Selezionare l'icona sulla sinistra per attivare la funzione di mute.
- ▶ Selezionare l'icona sulla destra per disattivare la funzione di mute.



❖ Il OSD non include un PIP menu sotto il modalità video.

# Controlli utente

## Modalità Computer / Video



## Lingua

### Lingua

È possibile visualizzare il menu OSD multilingua. Usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare la lingua preferita.



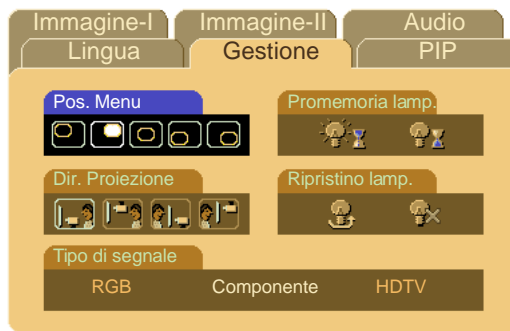
❖ Il OSD non include un PIP menu sotto il modalità video.





## Controlli utente

### Modalità Computer / Video



### Gestione

#### **Pos. Menu (Posizione dei Menu)**

Scegliere la posizione dei Menu sullo schermo.

#### **Dir. Proiezione**

- ▶  Fronte-Scrivania

L'impostazione predefinita di fabbrica.

- ▶  Retro-Scrivania

Quando si seleziona questa funzione, il proiettore inverte l'immagine in modo da permettere la proiezione dietro uno schermo trasparente.

- ▶  Fronte-Soffitto

Quando si seleziona questa funzione, il proiettore capovolge l'immagine in modo da permettere la proiezione sul soffitto.

- ▶  Retro-Soffitto

Quando si seleziona questa funzione, il proiettore inverte e gira contemporaneamente l'immagine. È possibile proiettare da dietro uno schermo trasparente con proiezione montata su soffitto.

#### **Tipo di segnale**

Selezionare il tipo di segnale tra sorgenti video "RGB", "HDTV" e "Componente".

#### **Promemoria lamp. (Promemoria lampada)**

Scegliere questa funzione per evidenziare o nascondere il messaggio di avvertenza quando viene visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada. Il messaggio viene visualizzato 30 ore prima dell'esaurimento della lampada.

#### **Ripristino lamp. (Ripristino lampada)**

Ripristinare le impostazioni lampada solo dopo la sostituzione con la lampada nuova.

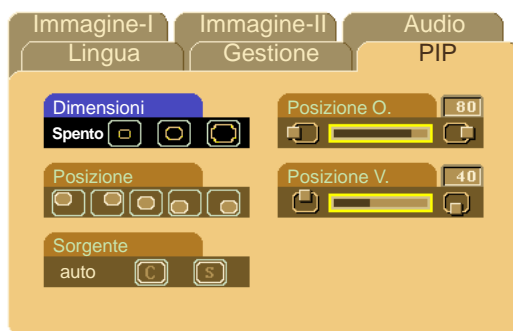


❖ Il OSD non include un PIP menu sotto il modalità video.



# Controlli utente

## Modalità Computer



## *PIP: Immagine nell'Immagine (Modalità Computer)*

### Dimensioni

Scegliere le dimensioni dello schermo PIP. Se si seleziona "Spento", lo schermo PIP rimane spento.

### Posizione

Scegliere sullo schermo la posizione dello schermo PIP.

### Sorgente

Selezionare la sorgente d'ingresso del proiettore.

- ▶ Auto : Sincronizza automaticamente il proiettore con la sorgente di ingresso.
- ▶ **C** : Selezionare la sorgente d'ingresso come video Composito.
- ▶ **S** : Selezionare la sorgente d'ingresso come S-video.

### Posizione O. (Posizione orizzontale)

- ▶ Premere il tasto ◀ per spostare l'immagine a sinistra.
- ▶ Premere il tasto ▶ per spostare l'immagine a destra.

### Posizione V. (Posizione verticale)

- ▶ Premere il tasto ▲ per spostare l'immagine verso l'alto.
- ▶ Premere il tasto ▼ per spostare l'immagine verso il basso.



❖ Il OSD non include un PIP menu sotto il modalità video.



# Appendici

## Soluzione dei problemi

*Nel caso si dovessero rilevare dei problemi con il proiettore si prega di consultare le sezioni che seguono. Se il problema persiste, rivolgersi al proprio rivenditore o centro servizi.*

### **Problema: Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo**

- ▶ Verificare che tutti i collegamenti e alimentazione siano ben connessi ed in modo corretto come descritto alla sezione "Installazione".
- ▶ Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano rotti o piegati.
- ▶ Controllare la corretta installazione della lampada di proiezione. Si prega di consultare la sezione "Sostituzione della lampada".
- ▶ Assicurarsi di avere rimosso il coperchio di protezione dall'obbiettivo e che il proiettore sia acceso.

### **Problema: Immagine parziale o visualizzazione errata dell'immagine.**

- ▶ Premere il pulsante "Risincronizzazione" sul telecomando o pannello di controllo.
- ▶ Se si usa un PC:  
Se la risoluzione del proprio computer è superiore a 1024 x 768. Adottare le seguenti misure:

#### Per Windows 3.x:

1. Nel pannello Manager programma, fare clic sull'icona "Windows setup" che si trova nel gruppo principale.
2. Accertarsi che la risoluzione del proprio display sia inferiore a 1024 x 768.

#### Per Windows 95,98,2K,XP:

1. Aprire l'icona "Risorse del computer", la cartella "Pannello di controllo" e fare doppio clic sull'icona "Schermo".
2. Selezionare la scheda "Impostazioni".
3. Nell'opzione "Area della schermo" si trovano le impostazioni per la risoluzione. Accertarsi che la risoluzione del proprio display sia inferiore alla risoluzione 1024 x 768.

**Nel caso il proiettore ancora non proietti l'immagine intera sarà necessario modificare lo schermo utilizzato. Procedere come segue.**

## Appendici

4. Eseguire le operazioni 1~2 descritte in precedenza. Fare clic sul pulsante “Proprietà avanzate”.
  5. Selezionare il pulsante “Modifica” che si trova nella scheda “Monitor”.
  6. Fare clic su “Mostra tutti i dispositivi”. Dopodiché selezionare “Monitor di tipo standard” nella finestra di dialogo “Produttori”, selezionare la risoluzione richiesta nella finestra “Modelli”.
  7. Accertarsi che la risoluzione del proprio display sia inferiore o uguale a 1024 x 768.
- ▶ Se si sta usando un PC portatile:
    1. È necessario implementare prima le procedure elencate per l'impostazione della risoluzione del computer.
    2. Impostare il display del PC portatile su “solo monitor esterno” o “CRT”
  - ▶ Nel caso di difficoltà nella modifica delle risoluzioni, o se il monitor si blocca, riavviare l'apparecchiatura e il proiettore.

### **Problema: Lo schermo del Notebook o Powerbook non visualizza la presentazione.**

- ▶ Se si sta usando un PC portatile:  
Alcuni PC portatili possono disattivare il proprio schermo del computer quando un secondo display è in uso. Ciascuno richiede un modo diverso per la riattivazione. Consultare la documentazione fornita in dotazione al proprio computer per informazioni dettagliate.
- ▶ Se si sta usando un Powerbook Apple:  
Nella sezione Pannelli di controllo, aprire il Display PowerBook per selezionare Video Mirroring “On”.

### **Problema: L'immagine è instabile e tremolante**

- ▶ Usare “Allineamento” per correggere.
- ▶ Modificare le impostazioni colore del monitor dal proprio computer.

### **Problema: L'immagine ha delle barre verticali tremolanti.**

- ▶ Usare “Frequenza” per eseguire la regolazione.
- ▶ Controllare e riconfigurare la modalità di display della scheda grafica per renderla compatibile con il prodotto.



## Appendici

### **Problema: L'immagine non è messa a fuoco.**

- ▶ Regolare l'anello di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.
- ▶ Assicurarsi che lo schermo di proiezione si trovi alla distanza richiesta 3,74ft.(1,14m)~ 39,37ft.(12m) dal proiettore.

### **Problema: Lo schermo è allargato con la visualizzazione 16:9 DVD.**

Il proiettore rileva automaticamente 16:9 DVD regolando le proporzioni tramite digitalizzazione a pieno schermo con impostazione predefinita 4:3.

Se il proiettore è ancora allargato, sarà necessario regolare il rapporto di visualizzazione come segue:

- ▶ Selezionare il rapporto di visualizzazione 4:3 sul lettore DVD se si sta riproducendo un DVD 16:9.
- ▶ Se la selezione del rapporto 4:3 è impossibile sul proprio lettore DVD, selezionare 4:3 nella funzione On Screen-Display(OSD) del proiettore per il display.

### **Problema: L'immagine è invertita.**

- ▶ Aprire il "Menu" dopodiché selezionare "Gestione" per regolare la proiezione.

### **Problema: La lampada si brucia e fa emettere il rumore di uno scoppio.**

- ▶ Avvertenza-Quando la lampada ha terminato il suo ciclo vitale, si brucia emettendo un forte Rumore. Quando si verifica questa eventualità, non sarà possibile accendere il proiettore prima della sostituzione della lampada. Per sostituire la lampada, seguire le procedure riportate alla sezione "Sostituzione della lampada".

## Appendici

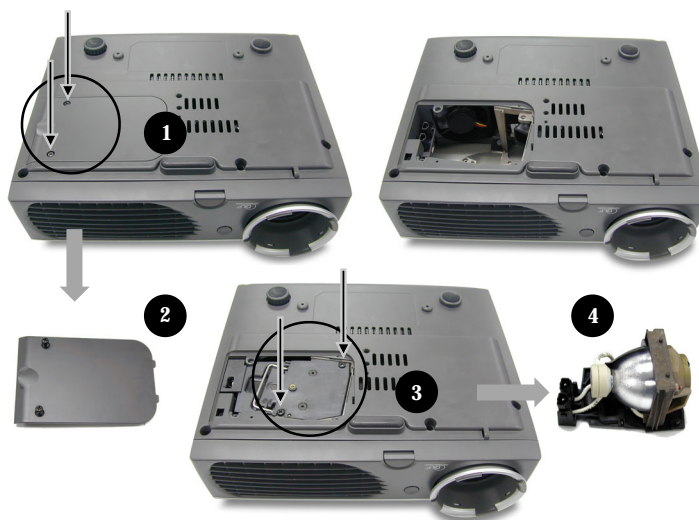
### Sostituzione della lampada

Il proiettore stesso rileva la durata di esercizio della lampada. Verrà visualizzato il messaggio "Possibile Guasto Lampada Imminente ! Sostituzione Consigliata !" Quando viene visualizzato questo messaggio, sostituire la lampada il prima possibile.



**⚠ Avvertenza :** il comparto lampada è molto caldo! Lasciare raffreddare prima di procedere con la sostituzione della lampada!

Prima di sostituire la lampada lasciare raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.



**⚠ Avvertenza :** Per diminuire il rischio di procurarsi lesioni personali, non lasciare cadere il modulo lampada o toccare la lampadina. Il bulbo può rompersi in mille pezzi e causare lesioni se fatto cadere.

#### Procedura di sostituzione della lampada:

1. Spegnere l'alimentazione del proiettore premendo il pulsante Accensione/Standby.
2. Lasciare raffreddare il proiettore almeno 30 minuti.
3. Staccare il cavo di alimentazione.
4. Con un cacciavite svitare la vite del coperchio. ❶
5. Rimuovere il coperchio. ❷
6. Rimuovere le 2 viti del modulo lampada. ❸
7. Estrarre il modulo lampada. ❹

**Per rimettere il modulo lampada seguire le istruzioni precedenti partendo dall'ultimo punto.**



Italiano

## Appendici

### Specifiche

Valvola luce	- Tecnologia Single Chip DLP™
Rapporto di contrasto	- 1600:1 (Full On / Full Off)
Lampada	- 150W Lampada P-VIP sostituibile da utente
Numero di pixel:	- 1024 pixel (O) x 768 linee (V)
Colori visualizzabili	- 16,7M di colori
Obiettivo di proiezione	- F/2,44~2,69 f=28,8~34,5mm con zoom 1,2 x zoom & messa a fuoco
Dim. schermo di proiezione	- 23,4"~295,3" Diagonale
Distanza di proiezione	- 3,74~39,37 ft (1,14m~12m)
Compatibilità video	- NTSC/NTSC 4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM e compatibile HDTV
Frequenza O.	- Capacità video composito & S-Video
V. Frequenza	- 15kHz~100kHz scansione orizzontale
Audio multimediale	- 43Hz~120Hz rinfresco verticale
Alimentazione	- 1 altoparlanti interni con uscita da 2 watt
Consumo energia	- CA Universale ingresso 100~240V ;
Livello di rumore	Frequenza di ingresso 50/60Hz
Uniformità	- 220 watt con uso normale
Connettori I/O	- 32 dBA
	- 85 %
	- Alimentazione: Presa ingresso alimentazione CA
	- Ingresso computer:
	Un connettore a 35 piedini per ingresso VESA M1-DA Analogico RGB/Digitale/HDTV/Video Componente/Mouse USB
	Un ingresso RS232
	- Uscita Computer:
	Un ingresso Computer a15-pin D-sub
	- Ingresso Video:
	Un ingresso video composito e RCA
	Un ingresso S-video
	- Ingresso audio: Un jack fono per ingresso audio
Peso	- 3,8 lbs / 1,7 kgs
Dimensioni nette (A x L x P)	- Senza obiettivo: 9,68x8,05x2,8 inches/277x85x225 mm
	Con obiettivo: 9,68x8,73x3,1 inches/246x222x79 mm
Ambientale	- Temperatura di esercizio:
	10°C~ 40°C/50°F~104°F      Umidità: 80% massima
	- Temperatura di stoccaggio:
	-20°C~60°C/ -4°F~140°F      Umidità: 80% massima
Regolamenti di sicurezza	- FCC Class B,CE Class B,VCCI-II,UL,cUL,TÜV, CCC,PSE

# Appendici

## Modalità compatibili

Modalità	Risoluzione	(ANALOGICO)		(DIGITAL)	
		Frequenza V. (Hz)	Frequenza O. (kHz)	Frequenza V. (Hz)	Frequenza O. (kHz)
VESA VGA	640 X 350	70	31.5	70	31.5
VESA VGA	640 X 350	85	37.9	85	37.9
VESA VGA	640 X 400	85	37.9	85	37.9
VESA VGA	640 X 480	60	31.5	60	31.5
VESA VGA	640 X 480	72	37.9	72	37.9
VESA VGA	640 X 480	75	37.5	75	37.5
VESA VGA	640 X 480	85	43.3	85	43.3
VESA VGA	720 X 400	70	31.5	70	31.5
VESA VGA	720 X 400	85	37.9	85	37.9
SVGA	800 X 600	56	35.2	56	35.2
SVGA	800 X 600	60	37.9	60	37.9
SVGA	800 X 600	72	48.1	72	48.1
SVGA	800 X 600	75	46.9	75	46.9
SVGA	800 X 600	85	53.7	85	53.7
VESA XGA	1024 X 768	43.4	35.5	43.4	35.5
VESA XGA	1024 X 768	60	48.4	60	48.4
VESA XGA	1024 X 768	70	56.5	70	56.5
VESA XGA	1024 X 768	75	60.0	75	60.0
VESA XGA	1024 X 768	85	68.7	-	-
* VESA SXGA	1280 X 1024	60	63.98	-	-
* VESA SXGA	1280 X 1024	75	79.98	-	-
MAC LC13"	640 X 480	66.66	34.98	-	-
MAC II 13"	640 X 480	66.68	35	-	-
MAC 16"	832 X 624	74.55	49.725	-	-
MAC 19"	1024 X 768	75	60.24	-	-
* MAC	1152 X 870	75.06	68.68	-	-
MAC G4	640 X 480	60	31.35	-	-
MAC G4	640 X 480	120	68.03	-	-
MAC G4	1024 X 768	120	97.09	-	-
I MAC DV	640 X 480	117	60	-	-
I MAC DV	800 X 600	95	60	-	-
I MAC DV	1024 X 768	75	60	-	-
* I MAC DV	1152 X 870	75	68.49	-	-
* I MAC DV	1280 X 960	75	75	-	-
* I MAC DV	1280 X 1024	75	90.9	-	-



**Commento : "\*" compressione immagine computer.**